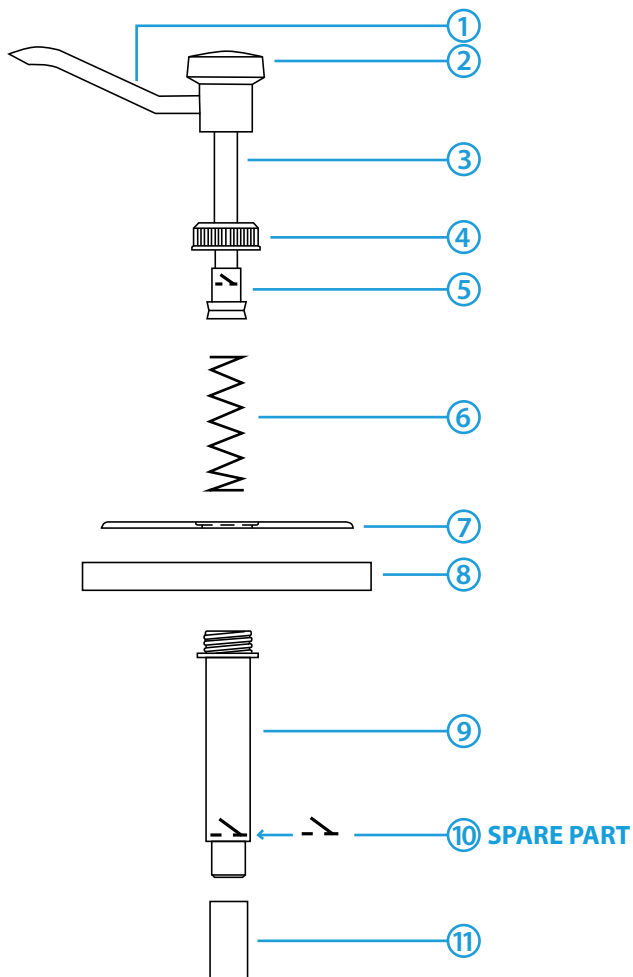






REINIGINGSVOORSCHRIFTEN

1. De dispenser dient men periodiek te reinigen.
2. De dispenser doorspoelen met warm (geen heet) water.
3. Geen aromatisch reinigingsmiddel daarbij gebruiken.
4. Als de dispenser voor reiniging is gedemonteerd, dient deze na het reinigen in de juiste volgorde weer te worden gemonteerd.
5. Tijdens het reinigen dient erop te worden toegezien, dat de kunststof klepjes niet worden weggespoeld.
6. Nooit een scherp voorwerp of schroevendraaier in de openingen van de dispenser steken.
7. De dispenser niet reinigen in de vaatwasmachine.
8. Na reiniging en voor montage van de dispenser dient men de zuiger en het zuigerhuis licht in te vetten met zuurvrije vaseline of spijsolie.

De dispenser niet reinigen in de vaatwasmachine.

CLEANING INSTRUCTIONS

1. The dispenser should regularly be cleaned.
2. Cleaning should be done by rinsing the dispenser with tepid water and (not hot water).
3. The use of aromatic detergents is to be avoided.
4. The dispenser taken apart for cleaning should be reassembled in the correct sequence.
5. Please take care that the flapper valves are not washed away during rinsing.
6. Sharp objects or a screwdriver may never be put into the dispenser.
7. Do not clean the dispenser in the dishwasher.
8. After cleaning and before assembling of the dispenser you have to grease the piston and the piston body lightly with non-acid vaseline or edible oil.

Do not clean the dispenser in the dishwasher.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

1. Il est nécessaire de nettoyer périodiquement le distributeur.
2. A cette fin rincez le distributeur à fond avec de l'eau chaude, de l'eau très chaude est à éviter.
3. Les nettoyants aromatiques ne peuvent pas être utilisés.
4. Après le nettoyage le distributeur doit être remonté dans l'ordre exact.
5. Pendant le nettoyage il faut avoir soin que les rondelles ne soient pas enlevées par l'eau.
6. Il ne faut surtout pas introduire des objets pointus ou un tournevis dans les orifices du distributeur.
7. Eviter de nettoyer le distributeur en lave-vaisselle.
8. Après nettoyage et avant remontage du distributeur, graisser légèrement le piston et le corps du piston avec une vaseline sans acide ou une huile de table.

Eviter de nettoyer le distributeur en lave-vaisselle.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

1. Es ist notwendig den Dosierspender in regelmässigen Abständen zu reinigen.
2. Dazu spülen Sie den Dosierspender mit warmem Wasser (heisses Wasser soll nicht verwendet werden).
3. Aromatische Reinigungsmittel soll nicht verwendet werden.
4. Nach Reinigung soll der Dosierspender in der richtigen Reihenfolge wieder montiert werden.
5. Während der Reinigung ist darauf zu achten, dass die Rückschlagventilen nicht weggespült werden.
6. Auf keinen Fall dürfen scharfe Gegenstände oder ein Schraubenzieher in die Öffnungen des Dosierspenders hineingesteckt werden.
7. Bitte der Dosierspender nicht in der Spülmaschine reinigen.
8. Nach dem Reinigen und vor dem Montieren des Dosierspenders müssen Kolben und Kolbengehäuse mit säurefreier Vasaline oder Speiseöl eingefettet werden.

Bitte den Dosierspender nicht in der Spülmaschine reinigen.